

Latweefchu Uwifes.

Ur augftas Gewefchanas = Rummissiones fiau un nowehlefchanu.

Nr. 32. Zettortdeenâ tanni 9tâ August 1823.

No Nihges.

Gefch muhsu pilsata Uwifem laffa, kad 6tâ Zuhli wakkarâ pulkftin 8, leela wehtra un pehrfons par Pernawas pilsatu un widdu gahjis, trihs pehrfoni effoht faweenojufchees, kas pee dahrfeem im feena kaufseem leelu fahdi darrija. Zuhras wilni ar to leelu wehtru ar leelu trohfsni us pilsata tiltu tappe dsihti; tafschu atmahfoht ne kas ne kaiteja, bet kad pehz pufstundes ta wehtra us weenureifi noftahjabs un ittin rahms laifs tappe, tad juhras uhdeni ar wakti atpakal dohdamees, pufst tiltu faplehfse un aisneffe. Tiltis gabbali zaur weena fuggineeka ftipru paligu atfal tappe falaffiti un tã pafchu tiltu ahtri atfal uftaifija.

* * *

Schi wehtra irr ta patte bijufi, no furras Nr. 30. muhsu Uwifchu tappe rakftihts. Sawabi pateefi, ka tee pafchi padebbeschi, kas pulkftin 7 wakkarâ Meenu zeemâ plohtijehs, eefsch weenu pafchu ftundu wiffu Nihges juhkas plattumu pahrfrehjuschi.

No augfchpuffes, 17tâ Zuhli deenâ.

Tas wahrgu-laihs ar Deewa paligu nu drihs buhs pahrzeests; rudfifchi, kas fcho gadd wairak labbi ne kã flifti stahw, un zif mehs fimmam, Zaujlgawas aprinki ne fur naw maitati zaur kruffu, jau dieltani, un daschã weetã jau schihs neddelas gallã taps planti. Us Leifchu rohbescha mehs jau 13tã Zuhli deenâ redsejam rudfus eeptlautus; bet tas teefcham wehl par agri bija, un lai Deews dohd, ka zaur to tikfai ne zeltahs pee fcheem kautineem wehdera fehriga. — Wassaraji un limi gan drihs wiffas mallãs brangi stahw. — Schinni waffarã mums pahri reifes lohti fihws pehrfons

bijis; 29tã Zuhli deenã pee Illufstes meita, un Dinaburgã wihrs no pehrfona nofperts; un appafsch Dweetes femneeku mahjas, tã kã appafsch Lifsnas frohgs zaur pehrfoni nodegga. Appafsch Lifsnas, kas prett Illufsti us ohtra Daugawas krafta stahw, firgu fehriga rahdijufees, un tadehl no augstahm teefahm aisleegts tappis, no tahs mallas firgus pirft, jeb arribsan us turrenes pahrdohht, kamehr fchi fehriga buhs mittejufees. — Ilfes muifchas tirgã schihds ar fawu firgu esarã eejahdams, to tanni pafchã peldinaht gribbedams un par dands puhledams, lihds ar winnu fawu gallu dabjuja. Zefschu tuhliht pulks laufchu pee winna glahfchanas klahf bija, tad tomehr abbi nogrimme, un tikfai pehz gan drihs 4 ftundehm to schihdu atradde. Wifs darbs, winnu dsihwu darriht, par walti bija.

No Kabilles.

Muhsu masa Bihbeles paliga beedriba ittin labbi isdohdaks. Kamehr fchi fabeedroschana irr eezelta trihs gaddi, un par fcho ihfu laifu jau daschi fwehti augli rahdijufchees, jo 78 jannas Testamentes irr ftarp Latweefcheem un Wahzeefcheem isdallitas; zittas fchkinfotas zaur Zelgawas Bihbeles beedribas mihligu apdahwinaschanu, zittas irr par naudu pahrdohhtas zaur muhsu rohlahm. 8 piluigas Latweefchu Bihbeles irr par naudu pahrdohhtas; to naudu mehs us Zelgawu effam aisfuhftijufchi. Tad nu 86 zilwefi tohs Deewa rakftus dabhujuschi, kam lihds fchin Bihbeles ne bij. Masas mihligas pamahzifchanas grahmatas, no furrahm muhsu beedriba taggad jau to zettortu Nummeri us 32 lappahm irr likfufi drikkelt, irr ftarp 10 draudfchem walti isdallitas, par usftubbinaschanu to fwehtu Bihbeli prahtigi un apdohmigi laffihf.

Mehs isdallijam				
no pirma Nummer	250	mihligas	pamahz.	
no ohtra Nummer	500	—	—	—
no trescha Nummer	550	—	—	—
no zettorta Nummer				
taps isdallitas	= 550	—	—	—
par wissu 1850 grahamatinas.				

Tihru naudu mehš eeksch schein trishm gaddeem 15 Rubb. 56 Kap. sudr. tai Jelgawas leelai beedribai effam aisfubtijuschy. Schee tad irr tee augli no muhsu fabeedroschanas. Deews mums irr jaslawe, kas sawu swehtibu pee muhsu darboschanas irr peelizzis klast. Wehl mums ar pateizibu irr japeemin, ka mehš no desmits zitteem gohdigeem Mahzitajeem un dwehseles ganneem paligu effam dabbujuschy, kas katris ar sawu appalu dahlderu mums palihdsejuschy tohs tschetrus Nummerus tahs mihligas pamahzischanas eedrukast un welti isdallist.

Atbildeschana.

Teem Uwischu apgahdatajeem no Dypkealna Kirspehles un no Laizenu muischas Widsemme, weena jauka grahamatina tappe atfubtita, ko G. Brendull, C. Wahren, P. Ruchau un J. Steiner irr rakstijuschy. Mehš schein saweem gohdajameem draugeem no firds pateizam par to labbu prastu, ko us mums un us muhsu Uwischu turra un mehš us winnu apwaizaschanahm schein atbildam:

1) Ka mehš par Pastes-kungeem un Pastes-leekahm itt ne ko ne spehjam pawehleht. Wiss labbaki buhtu, kad tee mihli grahamatas rakstijatei zaur sawu zeenigu Mahzitaju, to zeenigu Pastes-kungu luhgtu to sunnamu leetu apgahdast, un ka pawissam allaschin zaur zeenigu Mahzitaju to liktu apstelleht us Pasti, kas winneem wajaga buhtu.

2) Ka Steffenhagen un dehs Jelgawa wissas tahs zittas apstelleschanas, kas teem gohdajameem rakstijateem pee grahamatahm patihkamas buhtu, us weetu isdarrihs, lai tikkai arri zaur zeenigu Mahzitaju noteek.

3) Ka muhsu Uwisch ihsti faktoht diwejadast irr, prohti weena puste irr neddelas grahamata,

kur daschadas sinnas un pamahzischanas, ko Latweeschu apgaisinoschanas labbad farakstam, atrohnamas; ta ohtra puste irr fluddinaschanas grahamata, kas sunnams Kurjemneekem ween geld. Mehš noprohtam papilnam, ka schi ohtra puste muhsu mihsteem faimineem un tautas brahleem Widsemme itt ne mas ne derr, un arr ne warr patikt, bet ko buhs darriht? Kursemme tas pee tahs jaunast brihwesstibas buhschanas tohti wajaga un tadehl ta augsta Waldschana to ta irr noliktufi. Pehz schirfschanas muhsu Uwisch tif dauds naudas ne eenesf, ka sawrup diwejadast Uwisch ikneddelast warretu islaist, un tapehst mehš pee schihs leetas zittu ne ko ne spehjam darriht, ka ween par to gahdast, ka pateeki ta weena puste no ikkattru Nr. neddelu grahamatai paleek, ja brihscham gadahs, ka tahs fluddinaschanas padauds ruhmi aismem, tad mehš to nahkoschds Nummerds tulihst papilnam islihdsmajam; un kad Rihges tirgus Widsemmei ka Kurjemmei peederr, tad ihsti faktoht ikkattru Nummeru 5 schkeltas lapas neddelas grahamatai peekriht un tikkai 3 ween tahm fluddinaschanahm.

Mehš wehlejam wesselibu un laini teem mihsteem augscham isteikteem grahamatas rakstijateem, un paturresim labba peeminnast to preeku, ko winnu grahamata mums darrijufi.

Te Uwischu apgahdatai,
Watson un Steffenhagen.

Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiseriskas Gohdibas, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsts u. t. j. pr., tohp no Grohbines pagastateefas wissi parradu deweji ta islikta, pee Krohmu muischas Mutterre peederriga faimneeka Johst Dreies Pehters, par kurreu mantu konkurse zaur schihs deenas spreedumu spreesta, faazinati, pee saundeschanas sawas teefas eeksch 2 mehnescheem, prohti lihds 25to August mehnescha deenu schi gabda, kas par to weenigu un islihdsmamu terminu irr nolikta, ar sawahm prassischanahm un parahdischanahm, woi pafchi, woi zaur weetneeku, ka irr wehleht,

fcheit atnahkt, un to teefas spreedumu dsirdeht.
Lo buhs wehrâ nemt!

Ur Grohbines pagasta-teefas appafschrakstu
un seh geli islaisis, tanni 25tâ Juhni 1823. (2)

(S. W.) Nulle Andreis, pagasta-wezzakais.

(Nr. 141.) E. Ottho, pagasta-teefas skrihweris.

Us pawehleschanu tabs Keiseristkas
Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu
Walsts u. t. j. pr., tohp no Grohbines pagasta-
teefas wiffi parradu deweji ta islikta, pee Kroh-
na muishas Mutterre peederriga fainneeka
Johst Dreies Johren, par kurra mantu kon-
kurse zaur schihs deenas spreedumu spreesta,
usaizinati, pee saudeschanas sawas teefas
eeksch 2 mehnescheem, prohti lihds 25to August
mehnescha deenu schi gadda, kas par to weeni-
gu un isflehdsamu terminu irr nolikta, ar sa-
wahm prassichanahm un skaidrahm parahdi-
schanahm, woi paschi, woi zaur weetneeku,
fâ irr wehlehts, fcheit atnahkt, un to teefas
spreedumu dsirdeht. Lo buhs wehrâ nemt!

Grohbines pagasta-teefâ, tai 25tâ Juhni
1823. (2)

(S. W.) Nulle Andreis, pagasta-wezzakais.

(Nr. 142.) E. Ottho, pagasta-teefas skrihweris.

Us pawehleschanu tabs Keiseristkas
Majesteet, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu
Walsts u. t. j. pr., tohp no Grohbines pagasta-
teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassicha-
nas pee ta pee Krohna Dohrbes peederriga
fainneeka Skallschu Ernest, kas sawas mahjas
nodewis, ne warredams winnas ilgaki truhku-
mu dehl fâ fainneeks waldbiht, usaizinati, pee
saudeschanas sawas teefas lihds 30to August
mehnescha deenu schi gadda, zaur skaidru pa-
rahdischanu woi paschi, woi zaur geldigeem
weetneekeem pee schihs teefas meldetees un sa-
was parradu prassichanas isteikt, un pretti
nemt, fo teefa pehz likkumeem spreedihs.

Grohbines pagasta-teefâ, tai 25tâ Juhni
1823. (2)

(S. W.) Nulle Andreis, pagasta-wezzakais.

(Nr. 143.) E. Ottho, pagasta-teefas skrihweris.

Us pawehleschanu tabs Keiseristkas
Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu
Walsts u. t. j. pr., ta Nihzes pagasta-teefa
pehz tahm teefas grahnatahm, kas sarakstias
irr tanni 10tâ April schi gadda, darra sinna-
mu scho

Spreedumu.

Kad ta laulata seewa, ta pehrnâ ruddeni no-
suhfita landsmanna Johrge Müller, wahrda
Jlse, mirrusa irr, un winnai ar lohpeem un
zittahm leetahm lihds 172 Rubbuleem sudraba
naudas, manta atlikkusi irr, un ka to ne sinna
appafsch kurra Polka schis Johrge Müller no-
dohrs tappis irr, tad tohp winsch pehz ta
124. J. tabs Wiszangstaki apstiprimatas Kursem-
mes seinneeku likkumu grahnatas zaur scho tee-
fas faufschanu aizmahrs, gadda un deenas
starpâ preeksch schi pagasta teefas atrastees,
prohti lihds to 30tu Juhni 1824; un jo ne
nahktu winsch preekschâ schi noliktâ faufscha-
nas laikâ, tad schim Johrge Mülleram ja sa-
gaida irr, ka wiffa ta atlikta manta, teem jo
tuwakeem mantneekeem taps atdohta. Lo buhs
wehrâ nemt! Nihzes pagasta-teefâ, tanni
26tâ Juhni 1823. (1)

Vankohk Mikkelis, pagasta-wezzakais.

W. Nothe, pagasta-teefas skrihweris.

Us pawehleschanu tabs Keiseristkas
Majesteet, ta Patwaldineeka wiffu Kreewu
u. t. j. pr., tohp no Springes-muishas paga-
sta-teefas, us peeclahjannu luhgschanu tabs
atraitnes ta Springes-muishâ mirruscha kury-
neeka Anton Freimann wiffi tee, kam kaut
kahdas taisnas prassichanas pee ta kuryneeka
Anton Freimann irr, jeb kas dohma ka win-
neem kahdas prassichanas un mefleschanas
buhtu, aizinati, lai tanni 6tâ Oktober schi
gadda pee Springes-muishas pagasta-teefas
atnahktu, pehz schihs deenas turplikam nekah-
das prassichanas wairs ne taps peenemtas.

Springes-muishas pagasta-teefa, tanni
3schâ Juhli 1823. (1)

Didrik Terell, pagasta-wezzakais.

Ernst G. Schulz, pagasta-teefas skrihweris.

No Bauffas pagasta-teefas wiiffi tee, kam kahdas tairnas praffifchanas pee ta Bauffas Pilsmuifchas fainneeka Leineeka Geddart, kas jau wairat mehneschu ar nahwi nogahjis, ar fcho teefas fluddinaschanu un fafauffchanu tohp aizinati, lai wiiffwehlahi lihds 13tu September mehnescha deenu fchi gadda pee fchihs pagasta-teefas teizahs. Bauffas Pilsmuifchas pagastuteefâ, tanni 19tâ Zuhli 1823. (3)
 (Nr. 69.) Jakob Zuppin, pagasta-wezzakais.
 F. Leß, pagasta-teefas fcrihweris.

Eefsch tahm ganneflehm tahs Krohna muifchas Kandau irrad schinni gaddâ, ohtrâ deenâ pehz to tur bijuscho Pehtera tirgu weena jauna dumja behra fehwe, 3 lihds 4 gaddu wezza, pee kohka peefeeta atrasta. Kam fchi fehwe nohst tappusi un riftigi to ar geldigeem leezinee-keem pee fchihs pagasta teefas eefsch 6 neddelahm parahdiht warr, tas winnu pehz atlihdinaschanas tahs teefas fluddinaschanas un mitteflu maifaschanas dabhuht warr. Pehz pabeigta termina winna par labbu tahs teefas lahdes pahrdohhta taps. Kandawa tai 9tâ Zuhli 1823. (3)

Us tizzibu,
 (Nr. 174.) J. D. Kûlpe, teefas fcrihweris.

Zittas fluddinaschanas.

Kad es tahs leetas, kas no ta ziffahrtiga Graufdes-muifchas balta frohga frohdsmeeka Mahrtin, man par rohku kihlu par to parradu no 70 Rubb. sudr. palikkufchas, tanni 25tâ August eefsch ihtruppu gribbu pahrdohst, tad es fcheitan tohs zittus parradu dewejus, kas warr buht schim peeminnetam Mahrtinam irr, aizinaju, lai lihds to isteiftu deenu pee mannim teizahs, ka tee, ja no tahs lectu pahrdohfchanas kas atliktu, woi wiiffu, woi kahdu dalku fawa parrada warretu atdabbuht. Graufdes-muifschâ, tanni 30tâ Zuhli 1823. (2)

V. Drachenfels.

Weenai meitei no fcheienes, us furru jau preefch laika dohmas fagschanas dehl bija, un kas bij aisbehgufi, pee fawas pahrnahfchanas pahst laufchu firgs eefsch wezzeem femneeku ratteem eejuhgt, un mas dselju katlis ar zitteem wezzeem pohdu-traufkeem, fo, kâ winna falka, no weena wezza Leifcha, fawa bruhfgana, furra wahrdu un mittekti ne warreja isteift, effoht dabbujufi, pehz usturrefchanas ta behrna, kas winnai no winna irr, no muifchas-pullizes irr tappis atrants, kamehr taps ismeklehts, woi wiiff pateesi tâ irr, kâ winna falka. Tad dehl nu fcheitan tohp sinnamu darrihts, lai tas, kam warr buht tahs firgs ar ratteem un leetahm irr tappis nohst, eefsch 2 mehnescheem no tahs fcheit appafsch rakstitas deenas, pee fchihs pagastuteefas teizahs, un kad parahdihs ka winnam pateesi peederr un atmafahs, kas fchihs leetas labbad irr isdohst, tad to atdabbuht. Pehzaki, kad fchis terminus buhs aisgahjis, wiiff taps pahrdohst pehz usturrefchanas ta behrna, un ne kahdas praffifchanas wairs ne taps peenentas. Galla-muifschâ (Endenhoff), tanni 30tâ Zuhli 1823. (2)

No Gaifu teefas no Eweineeku mahjahm irr tam fainneekam Miffelam tanni 20tâ Zuhli trihs firgi no gannibahm nosagti tappufchi. 1) Weens bij pahtais behrs chrijelis ar melleem farreem un ar mellu asti, 3 gaddi us zettortu wezz. 2) Tas ohtrs melladumfch firgs us faustawinas baktuminfch, 12 gaddus wezz; un 3) tas treschais bij weena bruhn farkana fehwe ar filleem farreem us labbu puffi un ar fillu asti, 5 gaddus wezza.

Kas no fcheem sagteem firgeem fchê Gaifu muifschâ mannim warr peetifdamu sinnu doht, tam tohp labba pateizibas nauda fohlita, Gaifu muifschâ, tanni 27tâ Zuhli 1823. (2)

Mattihß Filitz, muifchas-fungs.

Es zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
 No. 357.